



ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΟΝ ΚΑΤΑ ΚΥΡΙΑΚΗΝ ΚΑΙ ΠΕΜΠΤΗΝ

ΓΡΑΦΕΙΟΝ

Ἔδρος Πατησίων ἀριθ. 9.

συνδρομαὶ ἀποστέλλονται ἀπ' εὐ-
λς Ἀθήνας διὰ γραμματοσήμου,
σφισμάτων, χρυσῶν κ τ.λ.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Γεωργίου Ὁρέ: ΠΕΤΡΑ ΣΚΑΝΔΑΛΟΥ, ἡθικώτατον μυθιστόρημα μετὰ
εἰκόνων, μετάφρασις Π. Ι. Φέρμπον, (συνέχ.) — *Fortuné du Boisgobey*:
ΤΟ ΓΗΡΑΣ ΤΟΥ Κου ΛΕΚΟΚ, μετάφρασις Χαρ. Καλαϊτάκη, (συνέχ.)
Η ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΙΣ ΤΟΥ ΚΑΛΟΓΗΡΟΥ Εἰς ΧΟΙΡΟΝ, Ἀγ-
γλικὸν διήγημα, (τέλος).

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ
προσληρωτία

Ἐν Ἀθήναις φρ. 8, ταῖς ἐπαρχίαις 8,50
ἐν τῷ ἐξωτερικῷ φρ. χρυσῶ 15.
Ἐν Ῥωσίᾳ ρούβλια 6.

! ΘΑ ΚΑΜΗ ΜΕΓΑΛΗΝ ΕΝΤΥΠΩΣΙΝ !

Η ΝΕΚΡΑ ΖΩΣΑ

ΤΟ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ ΤΟΥ ΑΓΓΛΟΥ ΣΥΓΓΡΑΦΕΩΣ

ΟΥΪΚΗ ΚΟΛΛΙΝΣ

ΤΟ ΟΠΟΙΟΝ ΘΑ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΩΜΕΝ ΑΠΟ ΤΟΥ ΠΡΟΣΕΧΟΥΣ ΦΥΛΛΟΥ

ΟΣΟΙ ΤΟ ΑΝΑΓΝΩΣΟΥΝ ΘΑ ΚΡΙΝΟΥΝ

Παρακαλούνται οἱ ἐν ταῖς Ἐπαρ-
χίαις καὶ τῷ Ἐξωτερικῷ ὀλίγοι καθυ-
στεροῦντες εἰσέτι τὴν ἀπὸ 1^{ης} παρ.
Νοεμβρίου λήξαν συνδρομὴν των ὡς
ἀποστείλωσιν αὐτήν.

ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΟΝΕ

ΠΕΤΡΑ ΣΚΑΝΔΑΛΟΥ

[Συνέχεια.]

Ἄλλως τε δὲ καὶ ὅσα εἶπε πρὸς αὐτόν,
τὰ εἶπεν ἐξ ὑπερβαλούσης προνοίας· διότι
ἡ οἰκογένεια Κλαυρεφὸν ἦτο εἰς αὐτὸν ὁ-
λως ἀδιάφορος. Δὲν ἐγνώριζε τοὺς ἀνθρώ-
πους τούτους, οὐδὲ εἶχε κἄν ὄρεξιν νὰ
τοὺς γνωρίσῃ.

Ὁ Καρβαγὰν ἀφῆκε τὸν υἱὸν τοῦ νὰ
λέγῃ, καὶ οὐδὲν εἶπε πλέον. Διανοεῖτο δὲ
νὰ ἐπιτηρῇ πᾶν διάδημα τοῦ Γεωργίου
διὰ τινος τῶν πιστῶν του κατασκόπων,
ἰχνηλάτου δεξιωτάτου. Ἀλλὰ καὶ ὁ νέος
ἐποίει ταυτοχρόνως ὁμοίον τινα συλλογι-
σμόν, καὶ ἔλαβεν ἀπόφασιν νὰ διακόψῃ
ἐπὶ τινὰ χρόνον τοὺς πρὸς τὸν λόφον πε-
ριπάτους του.

Ἀμφότεροι λοιπόν, ὁ τε πατὴρ καὶ υἱὸς
ἵσταντο ἀπέναντι ἀλλήλων, ὑποβλεπόμε-
νοι ὡς ἀντίπαλοι ἤδη συνδιαλλαγέντες

πρὸς ὧραν, τίς οἶδε τί ἔχοντες σκοπὸν νὰ
πράξωσιν, ἀμφιβάλλοντες περὶ τῶν δια-
θέσεών των, ὁ μὲν Καρβαγὰν φοβούμενος
μήπως ἀναγκασθῇ τὸ δεύτερον ἤδη νὰ
παλαίσῃ πρὸς τὴν ἄκραν περισκεψὶν τοῦ
υἱοῦ του, ὁ δὲ Γεώργιος βλέπων ἐν μιᾷ
στιγμῇ ἐξαφνιζόμενα τὰ ὄνειρά του καὶ
ἀναφανιόμενον πάλιν τὸν τύραννον, οὐ
ἐνεκα ἠναγκάσθη τὴν πρώτην φορὰν νὰ
καταλίπῃ τὴν πατρικὴν οἰκίαν καὶ νὰ
ἀποδημήσῃ.

Ζ'

ΤΟ ΙΚΝΟΣ ΤΗΣ ΜΑΣΤΙΓΟΣ

Μετὰ πολλῆς λαμπρότητος ἐγένετο τὸ
συμπόσιον εἰς ὃ ἐκάλεσεν ὁ δήμαρχος τῆς
Νεβίλλης πάσας τὰς ἐπισημότητας τῆς
πόλεως, θέλων νὰ πανηγυρίσῃ τὴν ἐπά-
νοδον τοῦ υἱοῦ του.

Τοιοῦτοι εἶνε συνήθως οἱ φιλάργυροι,
εἶνε ἱκανοὶ νὰ καταπλήξωσι τοὺς πάντας,
ὅταν θελήσωσι κατ' ἐξαίρεσιν νὰ ὑποβλη-
θῶσιν εἰς δαπάνας.

Ἡ ἀφθονία καὶ ἡ ποικιλία καὶ ἡ πο-
λυτέλεια τῶν φαγητῶν κατέπληξαν τοὺς
δαιτυμόνας ἐν χώρᾳ, ἔνθα τὰ ἐπίσημα
γεύματα διαρκούσι τέσσαρας ὥρας καὶ δὲν
εἶνε τίποτε ἄξιον λόγου.

Ἦτο παρὼν καὶ ὁ ἑπαρχος μὴ τολμή-
σας νὰ ἐκκλινῇ τὴν ἀποσταλεῖσαν αὐτῷ
πρόσκλησιν.

Τὴν ὑπηρεσίαν τῆς τραπέζης ἐξετέλουν
θεράποντες τοῦ ἀρίστου ξενοδοχείου τῆς
πλησίον πόλεως, ὧν ἡ στολὴ τηλικαύτην
αἰσθησὶν καὶ σέβας ἐνεποίησεν εἰς τὸν γυ-
ναϊκάδελφον τοῦ Καρβαγὰν, ὥστε ὁσάκις
ἤρχοντο νὰ τῷ ἀλλάξωσι τὸ πινάκιον
ἔλεγε πρὸς αὐτούς:

«Εὐχαριστῶ, κύριε, οὐδόλως προσέχω
εἰς τὰ μανιώδη βλέμματα τῆς γυναικὸς
του προσπαθοῦσης νὰ τον ἀποτρέπῃ.

Κατ' ἀρχὰς τὸ συμπόσιον ἦτο ψυχρὸν
καὶ ἄχαρι, ἐν τῇ ζοφερᾷ ἐκείνῃ αἰθούσῃ,
ἥς τὰ ἐπιπλα ἀπεκομίσθησαν ἀλλαχοῦ
χάριν εὐρυχωρίας, διότι εἴκοσι καὶ δύο
ἐκάθηντο περὶ τὴν τράπεζαν.

Ἀλλὰ κατὰ μικρὸν ἐγένετο ζωηρότερον
καὶ ὅτε, κομισθέντος τοῦ ψητοῦ ἐπληρώ-
θησαν ἀφθόνως τὰ ποτήρια ἐκ τῶν οἴνων
τῆς Βουργουνδίας, τότε δὲ αἱ γλῶσσαι ἐ-
λύθησαν καὶ ὁ διάλογος κατέστη ζωηρὸς
καὶ θορυβώδης.

Οἱ δαιτυμόνες πάντες ἦσαν εὐθυμοὶ καὶ
ζωηροὶ πλὴν τοῦ οἰκοδεσπότου, ὅστις ἦτο
σοβαρὸς καὶ εἶχε μεμετρημένους καὶ τοὺς
λόγους καὶ τὰς κινήσεις του, καὶ εἶχε τι
τὸ ἀλαζονικὸν καὶ ὑπερήφανον, καὶ πλὴν
τοῦ Γεωργίου ὅστις ἐκάθητο σιωπηλὸς καὶ
κατηφής.

Ἡ κόρη τοῦ κυρίου Πιτυροῦ καθημένη
παραπλεύρως τοῦ Γεωργίου, συνεστρέφετο
πλησίον του καμαρωτῇ καὶ ἐρυθρὰ ὡς μή-
κων, προσπαθοῦσα νὰ φανῇ κομψή, κρα-